



今午約二時半，於本校李卓敏基本醫學大樓及科學館南北座工作之員生聞到一陣異味。

大學保安組及實驗室安全事務處人員接報到場調查，隨即封鎖現場，關閉石油氣總掣，並疏散於兩座大樓工作之員生約二百人。本校及石油氣供應商已派員調查不明氣體之來源。

該股異味隨後逐漸消散，現場於下午四時半解封，恢復正常。

一九九六年七月九日

Around 2:30 p.m. today, staff and students at the Choh-Ming Li Building for Basic Medical Sciences and the Science Centre detected a strong odour. Reports were made to the University's Security Unit and the Laboratory Safety Office, which immediately despatched staff to the scene.

About 200 staff members and students were evacuated from the two buildings, which were then cordoned off. The Liquid Petroleum Gas mains were turned off.

The staff from the University and from the LP Gas supplier are trying to trace the origin of the odour.

The odour subsided and the cordon was called off at 4:30p.m. Staff and students then returned to work in the two buildings.

July 9, 1996